

AN INTERNATIONAL CONFERENCE
PRODUCTION, PRESERVATION AND PERUSAL OF BUDDHIST
EPIGRAPHY IN CENTRAL AND EAST ASIA

Dates: August 20-21, 2019

Venue: Tsuzuki Lecture Theatre, St Anne's College (Woodstock Road, Oxford)

SPONSORING 主辦: Research Center for Buddhist Texts and Arts (RCBTA) at Peking University 北京大學佛教典籍與藝術研究中心
The FROGBEAR Project at the University of British Columbia
加拿大英屬哥倫比亞大學拔地入雲計畫
Glorisun Global Network of Buddhist Studies at Oxford
牛津－旭日國際佛學研究網絡

HOSTING 承辦: Glorisun Global Network of Buddhist Studies at Oxford
牛津－旭日國際佛學研究網絡

DAY I 第1日

August 20, 2019: CONFERENCE (WHOLE DAY) 研討會(全天)

10:15-10:30 GREETING REMARKS FROM JINHUA CHEN (UBC) AND YU JIANGNING (Academy of Longmen Grottoes) 陳金華 (英屬哥倫比亞大學) 與 余江寧 (龍門石窟研究院) 致歡迎詞

10:30-12:45 PANEL 部會 1 **STONE IMAGES** 造像 (CHAIR: KEGASAWA Yasunori 氣賀澤保規 主持)

1.1. (10:30-10:45) TONG Ling 童嶺 (University of Nanjing 南京大學): Diplomatic Relations of the Buddhist Kingdom Beiliang 北涼: A Research on the Time of Juqu Mengxun's 沮渠蒙遜 Building Stone Buddha for His Mother on Mount Tianti 天梯山

1.2. (10:45-11:00) SUN Yinggang 孫英剛 (Zhejiang University 浙江大學): 北朝時期的燃燈佛造像與王朝政治

1.3. (11:00-11:15) CHEN Zhiyuan 陳志遠 (Chinese Academy of Social Sciences 中國社會科學院): 釋“七世父母”——石刻造像記定型句研究之一七世父

1.4. (11:15-11:30) Mylinda SUN (The University of British Columbia 加拿大英屬哥倫比亞大學): 大足寶頂山石刻南宋第十八龕觀無量壽經變研究

COMMENT (11:30-11:45) ZHANG Naizhu 張乃翥 評議

DISCUSSION (11:45-12:45) Open Floor 開放討論

13:00-14:00 LUNCH BREAK 午餐

- 14:00-15:45 **PANEL 部會 2 LOCAL BUDDHISM INSCRIBED ON STONE 石刻所見地域佛教** (CHAIR: TONG Ling 童嶺 主持)
- 2.1. (14:00-14:15) WANG Jun 王珺 (Peking University 北京大學): 古漁陽地區佛教寺院碑刻流布與民間信仰調查——以香水寺為中心
- 2.2. (14:15-14:30) ZHANG Naizhu 張乃翥 (Academy of Longmen Grottoes 龍門石窟研究院) & ZHANG Chengyu 張成渝 (Peking University 北京大學): 王維書幢的發現及其與龍門地區佛教文化的因緣 (The discovery of a Buddhist pillar inscribed by Wang Wei and its connections with Buddhism in the Longmen area)
- 2.3. (14:30-14:45) JIAO Jianhui 焦建輝 (Academy of Longmen Grottoes 龍門石窟研究院): 龍門石窟的「業道」像
- COMMENT (14:45-15:00) ZHANG Xuesong 張雪松 評議
- DISCUSSION (15:00-15:45) Open Floor 開放討論

15:45-16:00 TEA/COFFEE BREAK 茶歇

- 16:00-17:45 **PANEL 部會 3 STONE BIOGRAPHIES 墓誌銘** (CHAIR: Claudia WENZEL 溫狄婭 主持)
- 3.1. (16:00-16:15) Stephanie BALKWILL 白思芳 (The University of Winnipeg 加拿大溫尼伯大學): The Earliest Known Biography of a Chinese Buddhist Nun
- 3.2. (16:15-16:30) Jessey J.C. CHOO 朱雋琪 (Rutgers University 美國羅格斯大學): Exemplary Deaths of Buddhist Lay Practitioners in Medieval Chinese Entombed Epitaph Inscriptions (*Muzhiming*)
- 3.3. (16:30-16:45) Alexei DITTER 迪磊 (Reed College 美國里德學院): Memory-making in Tang dynasty Buddhist *Muzhiming*: A Preliminary Exploration
- COMMENT (16:45-17:00) George KEYWORTH 紀強 評議
- DISCUSSION (17:00-17:45) Open Floor 開放討論

18:30-20:00 DINNER 晚宴

DAY II 第 2 日

AUGUST 21, 2019: CONFERENCE (WHOLE DAY) 研討會(全天)

- 9:00-10:45 **PANEL 部會 4 STONE SCRIPTURES 石經** (CHAIR: FENG Guodong 馮國棟 主持)
- 4.1. (9:00-9:15) KEGASAWA Yasunori 氣賀澤保規 (Meiji University 日本明治大學): 房山石經唐代《大般若波羅蜜多經》的刻經與“巡禮”
- 4.2. (9:15-9:30) ZHANG Xuesong 張雪松 (Renmin University of China 中國人民大學): 房山石經《一乘法界圖合詩一印》發微
- 4.3. (9:30-9:45) Claudia WENZEL 溫狄婭 (Heidelberg Academy of Sciences and Humanities 德國海德堡科學與人文科學研究院): Imprinting the

	Living Rock with Buddhist Texts: On the Creation of a Regional Sacred Geography in Shandong in the Second Half of the Sixth Century
COMMENT (9:45-10:00)	T. H. BARRETT 巴瑞特 評議
DISCUSSION (10:00-10:45)	Open Floor 開放討論
<u>10:45-11:00</u>	<u>TEA/COFFEE BREAK 茶歇</u>
<u>11:00-12:45</u>	PANEL 部會 5 CHAN & ESOTERIC BUDDHISM 禪與密 (CHAIR: CHEN JINHUA 陳金華 主持)
<u>5.1. (11:00-11:15)</u>	T. H. BARRETT 巴瑞特 (SOAS, University of London 英國倫敦大學亞非學院): “Against Epigraphy: Once More a Visit to Zen and History”
<u>5.2. (11:15-11:30)</u>	LIU Yongsi 劉泳斯 (Minzu University of China 中央民族大學): 道殿《顯密圓通成佛心要》新考 (A New Study on <i>The Essentials of Attaining the Buddhahood according to Perfect and Penetrative Teaching of Esoteric and Exoteric School</i> by Liao Buddhist Master Daochen)
<u>5.3. (11:30-11:45)</u>	George KEYWORTH 紀強 (University of Saskatchewan 加拿大薩斯喀徹溫大學): On the Influence of the <i>Longkan Shoujian</i> 龍龕手鑿 as a Glossary on <i>Dhāraṇī</i> Carved in Stone in the North Pagoda at Chaoyang and in Manuscripts from 12 th Century Japan
COMMENT (11:45-12:00)	Stephanie BALKWILL 白思芳 評議
DISCUSSION (12:00-12:45)	Open Floor 開放討論
<u>13:00-14:00</u>	<u>LUNCH BREAK 午餐</u>
<u>14:30-17:00</u>	PANEL 部會 6 STATE, LITERATI, LOCAL NETWORKS, AND SACRED NARRATIVES 士大夫、皇族婦女、地方網絡與神聖敘述 (CHAIR: SUN Yinggang 孫英剛 主持)
6.1. (14:30-14:45)	KURAMOTO Shotoku 倉本尚德 (Kyoto University 京都大學): 初唐皇家供奉寺院的變遷——從智首碑談起
6.2. (14:45-15:00)	CHEN Jinhua 陳金華 (The University of British Columbia 加拿大英屬哥倫比亞大學): Identity and Network: Yan Zhenqing and the Construction of Vinaya Lineage 身份認同與網絡構建：顏真卿與律宗系譜建構
6.3. (15:00-15:15)	FENG Guodong 馮國棟 (The University of Zhejiang 浙江大學): 宋「大安塔碑銘」疏證——兼論宋初皇族婦女與佛教
6.4. (15:15-15:30)	Ji Yun 紀贇 (Buddhist College of Singapore 新加坡佛學院): 宗族、士紳網絡構建與國族文化認同：新加坡蓮山雙林寺碑銘考訂
6.5. (15:30-15:45)	Channa LI 李嬋娜 (Institute for the Cultural and Intellectual History of Asia 奧地利科學院亞洲文化與思想史研究所): Offering to the Buddha or the <i>Saṅgha</i> ?: One Perspective of Problematizing the Buddha- <i>Saṅgha</i> Hierarchy through Narratives and Epigraphs

COMMENT (15:45-16:00) Jessey J.C. CHOO 朱雋琪 評議
DISCUSSION (16:00-17:00) Open Floor 開放討論

17:00-17:15 TEA/COFFEE BREAK 茶歇

17:15-18:15 FINAL DISCUSSION & CONCLUDING REMARKS 最終討論並總結
發言

18:30-20:00 FAREWELL DINNER 歡送晚宴